

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petitor egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hírde-
tésért jutányosabb. Nyitár: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Sárosvármegye tavaszi közgyűlése.

Sárosvármegye törvényhatóság bizottsága márczius hó 17-ikén, dr. *Bárdossy Jenő* főispán elnökle alatt rendszeres tavaszi közgyűlést tartotta. A közgyűlésen a bizottsági tagok nagy számban vettek részt s több fontos ügy nyert körültekintő, gondos elintézést, és pedig vázlatosan a következőkben:

Szinyei Merse Pál leköszönése folytán megüresedett közigazgatási-bizottsági tagsági helyet egyhangulag Hedry Ernővel töltötték be. A vármegyei központi-választmányba beavasztották Fest Lajost. Az állandó-választmányban megüresedett tagsági helyet dr. Dobay Zsigmonddal töltötték be. Az adófelszámolási bizottságba rendes-tagokul beavasztották Dessewffy Lajost és Gombos Alajost.

Nagy érdeklődést keltett Tahy József alispánnak rendszeres *negyedévi jelentése*, mely minden érdemleges eseményre való tekintettel hűen, lelkiismeretesen s átlátszóan rajzolta meg az elmúlt évnegyedi közgyűlés óta tett intézkedéseket s a közigazgatás egész menetét. Megemlékezik a jelentés többek között az alispán által az alsótartományi, sároközi, felsőtartományi járási szolgabírói hivatalok, úgyszintén Kisszeben sz. kir. város polgármesteri s rendőrkapitányi hivatalokban megejtett vizsgálatokról. Megtudjuk a jelentésből, hogy a f. évi megyei háztartás — miután a költségvetés a minisztériumtól még le nem érkezett — a múlt évi költségvetés szerint intéztetik.

Az előirt pénztárvizsgálatok hasonként megejtettek s kifogástalan rend mutatkozott. A mezőgazdasági bizottság kezelése alatt állott pénztárt a bizottság és a vármegyei gazdasági egyesület elnökével vármegyénk alispánja megvizsgálta s a tennivaló szabályrendelet értelmében megyei szabályszerű kezelésbe vette át.

Az idei fősorozások márczius hó 1-jén vették kezdetüket s április 7-ikén nyernek befejezést. Az országgyűlési képviselőválasztók 1902 évi névjegyzékének kiigazítását a központi-választmány elrendelte s ennek alapján az összeíró-küldöttségek megalakították s az összeírások április hó első napjaiban nyernek befeje-

zést. Jelenti továbbá az alispán, hogy az adókövető-bizottságok 1902—1904-re újból alakították s törvényes hatáskörénél fogva azokba a megfelelő számú tagokat már kinevezte. A közbiztonsági állapotok általánosságban kielégítőek voltak.

Múlt évi december hó 1-től folyó évi február hó végéig 1161 drb. útlevelet adtak ki, és pedig férfiak 808 drb., nőknek 353. Az elmúlt év hasonló időszakában 1317 darab útlevelet adtak ki. Tűzesetek csak kisebb terjedelemben fordultak elő Eperjesen, Bártfán, Kisszebenben, Somosújfalun, Kendén, Rencsissón, Niklován, Felsőorlicson és Magyarasszaviczán.

Az útdadó-összeírás és kivetés folyamatban van. A törvényhatósági közutak az egész télen át tartó esős időjárás miatt megrongálódtak.

A folyó évi költségelirányzat terhére teljesítendő híd-javítási s újbólépítési munkálatok feletle előnyös ajánlatok mellett versenytárgyalás útján máris nagyobb-részt biztosították s kora tavasszal meg is kezdik a munkálatokat. Netán beállható inség enyhítése céljából tervbe vette alispánunk a tapolyi járás községeit közlelő érdeklő lipnik-girálti törvényhatósági közút ügynevezett komlókereszteszi szakaszának áthelyezési munkálatait, továbbá a bárfajfalu-mirosói községi s tarnó-lenártói törvényhatósági közút folytatálagos kiépítését, s e végből megfelelő inség-segély iránt a kereskedelemügyi m. kir. miniszterhez is fordult.

A közegészségi állapot az előző évihez viszonyítva, rosszabbodott, a menyhívesek száma 12 vel szaporodott, a születések száma pedig 550-nel kevesebbedt. Ez a kevesbedés kétségtelenül a kivándorlással áll összefüggésben. A közegészségügyi óvintézkedéseket iskolákban, nyilvános helyiségek, korcsmák, mészárszék, vendéglők, pékműhelyekben stb. számos esetben s pontosan megvizsgálták. A törvényhatóság területén ma már száz, az eperjesi bábaképző-tanfolyamon képesített bába működik.

Beszámol a jelentés az eperjesi s bártfai nyilvános-sági jelleggel felruházott kórházak forgalmáról. Az állategészségügyi viszonyok kedvezőknek mondhatók; a belső forgalom teljesen szabad, de Ausztria, dacára, hogy a kölcsönösen megállapított idő rég lejárt, még

mindig fentartja a sertés-kiviteli tilalmat. A hasznos házi-állatok tavaszi vizsgálata folyamatban van. A miniszter szabályrendeletileg kimondotta, hogy a járási m. kir. állatorvosok a községben netán jelentkező állattulajdonosok beteg állatait *díjtalanul* megvizsgálják s tanácsot adni tartoznak. Ohajtandó, hogy ezt az intézkedést a közönség minél gyakrabban vegye igénybe.

Részletesen szól ezután a jelentés a mezőgazdasági élet köréből vett eseményekről, főként a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület által rendezett s a legutóbbi évnegyed folyamán befejezett téli népies gazdasági szakelőadásokról. A vármegyei mezőgazdasági bizottság teendőinek a vármegyei gazdasági egyesületre való átruházása folytán újból alkotott szabályrendelet f. évi január 1-jén életbelépett s így az egyesületnek ezentúl még inkább módjában fog állani vármegyénk közgazdasági fejlődésének fellendítése.

A vármegyei gazdasági egyesület az amerikai kivándorlás folytán Máramarosból 40 gazdasági-cseléd családot szerzött, több, vármegyénkbeli gazdaságba. Melegen emlékezik meg ugyanitt az alispáni jelentés a Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezetének örvendetes fejlődéséről. Végül jelentette az alispán, hogy 5 körjegyzőségnek az 1900. évre szóló községi zárszámadásai s 11 körjegyzőségnek s 1 nagyközségnek az 1902. évi költségelirányzata felülvizsgálat végett még be nem érkezett s ez irányban erőlyes intézkedést tett, s egyben a közgyűléstől felhatalmazást kér a költségelirányzatoknak utólagos bejelentés melletti megállapítására.

Az alispáni jelentés — melynek gondos, kimerítő megszerkesztését a fenti vázlatos közlés is igazolja — lelkes eljenzéssel s Tahy József alispán iránti meleg elismeréssel vette tudomásul a közgyűlés.

A közgyűlési tárgysorozat további tárgyalása folyamán egy szavazat ellenében elfogadták az állandó választmány pénzügyi szakosztályának javaslatát az iránt, hogy az árvapénztár pénzkészletéből jobb jövedelmezés céljából 120,000 korona az O. M. G. E. szövetkezetnél helyeztessék el.

A Nagysáros nagyközségben megejtett tisztújítás ellen beadott felebbezést a közgyűlés elutasította. Hasonló-

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Eljegyzés után.*

— Elbeszélés. —

Írta: **Csengey Gusztáv.**

I.

Nem mondom talán valami szokatlan dolgot, ha azt mondom, hogy Szemering Lollit eljegyezték Kordon Aladárnak.

A kifejezés egészen helyes, mert ez nem Aladár eszméje volt, hanem a szülöké.

Szemering Lollit egy gazdag gyáros leánya volt, Aladár pedig a «Saturnus»-bank jómódú igazgatója. Az öreg Szemering ezeltől öt évvel költözött Dombvárba, hol gyárát megnyitotta, a «Saturnus» bank pedig jó messze ettől, Kerekhalom városában forgatta tőkéit, abban a városban, a hol azelőtt Szemeringék is laktak.

Az öregek testi-lelki jóbarátok voltak, az asszonyokat pedig rokonság kötötte össze, s régi kívánságuk volt, hogy gyermekeikből egy pár legyen. Ezzel meg van magyarázva az eljegyzés esete; még azt sem mondhatja senki, hogy ez valami ritka eset, a mit részletesebben kellene megokolni.

És ha valaki, különösen a gyöngédebb nem részéről azt a kérdést vetné fel, hogy vajon hát a gyerekek szerették-e egymást? — az éppen Aladár scrupulusát találná el. Hisz éppen neki jutott ez eszébe. Emlékezett ő valami szöske nyurga leányra, a kit Szemering Lollinak hívtak; sokszor játszottak egy társaságban

zálogosdit; most, hogy vissza kellett rá emlékezni, sehoggy sem tudta elképzelni, hogy ez az unalmas leány, a ki annyit nyafogott, mikor a zálogot ki kellett volna váltani, az ő felesége legyen. Ebbeli kifogását fel is említette, sőt még egy-két nevesebb költőre is hivatkozott, kik azt mondják, hogy a házasság alapja a szerelem; de edesatyja erre nagyon talpraesett feleletet adott neki:

— Kedves fiam, a házassághoz nem kell szerelem. A házasság olyan, mint a jó cserépkályha, nehezen megszokik fel, de aztán tartja is a meleget; ellenben a szerelem olyan, mint a vaskályha, hamar tüzes, de hamar ki is hűl.

Erre aztán Aladárnak sem lehetett semmi ellenvetése. Mindezekből következtetni lehet, hogy Aladár áldott jó fiú volt, mit azzal is tanúsított, hogy beteges atyja kedvéért, ki őt utódául szemelte ki, újonnan szerzett ügyvédi diplomáját asztaliókba zárta s hozzáfogott a könyvtel titkainak elsajátításához. Mikor az eljegyzés eszméjével meglepték, már akkor a «Saturnus»-bank újdonsült hivatalnokja volt.

A tervbevett eljegyzéssel is kibékítette atyja találó hasonlata. Volt egy kis reménye ahhoz, hogy az az öt év, mióta Lollit nem látta, talán változtatott is rajta valamit. Legyen hát, a hogy a mamák elhatározták. Ő benne eddig még semmi olyan érzés nem támadt fel, mi az anyák terve ellen tiltakozott volna. Aladárnak sem kalandjai, sem erős szenvedélyei nem voltak; a szerelmet csak a költők műveiből ismerte. Volt ugyan elégszer lányos társaságban, de ott csak kedves, bohó, tréfás fiúnak ismerték, a ki mindenkivel egyformán enyelgett, de egyhez sem vonzódott különösebben.

A kölcsönös látogatás végbe is ment nemsokára.

Aladárt egy kicsit meglepte Lollit átváltozása. A vékony, nyurga bakfischból szép telt tagú júnoi alak lett; még az irigység sem találhatott volna rajta valami gáncsolni valót. Csak a tekintete volt hideg, közönyös. No, de nem is lehet mindjárt lángra gyúlni. Ezt csak a regényírók találták ki; az életben lassabban melegszik fel az ember, éppen, mint a jó cserépkályha.

Az eljegyzés Dombváron ment végbe. Idegen nem volt jelen, csupán a két család tagjai. Egyelőre még titokban akarták tartani.

— Aztán látogass meg bennünket gyakran, kedves Aladár! — szóló búcsúzások Lollit mamája — Kissé távol lakunk ugyan egymástól, de a vasúti összeköttetés jó; ha reggel felül, délután már nálunk lehetsz, másnap délre meg már haza is érhetsz. Nyári-lakásunk ugyan kiesik a vasúti vonalból, de a kocsit mindig várni fog az utolsó állomáson, csak tudásd érkezésedet akár csak egy levelezőlapon. Isten veled, a viszontlátásig!

Aladár hazautazott szülei s csak otthon kezdett elgondolkozni sorsán. Azt vette észre, hogy szíve éppen nem dobog melegebben, mint azelőtt. Jegyesén sem vett észre semmi ilyesmit. Csendes, nyájas volt egyformán s ha együtt voltak, olyan közönyös dolgokról beszélgettek, a mi új helyzetükkel éppen nem függött össze. De azért elég nyugodtan gondolt jövőendő házasi-életére. Azzal nyugtatta meg magát, hogy a legtöbb házasság ilyen, miért legyen ő külön ember a többinél? Lollit derék, jó leány, hozzá még szép és gazdag is. Igaz, hogy kissé hideg, de a házasi-élet majd meghozza a kellő meleget is. Eszébe jutott atyja pompás hasonlata s úgy körülbelül meg volt elégedve a maga cserépkályhájával.

(Folyt. köv.)

képen elutasította Bártfa sz. kir. város vadászati bérletének egy évi meghosszabbítása ellen beadott felebbezést.

Berthóty Jolán árvaszéki ügyeinek vezetése céljából árvaszéki elnök-helyettesé — az alispán előterjesztésére — Körtvélyessy Béla rendeltetett ki.

Helyeslőleg tudomásul vették az alispánnak egyes községek fogyasztási-adó beszedése tekintetében leendő egyesítése iránt tett intézkedését.

Az eperjesi ügyvédi-kamara előterjesztésére elhatározta a közgyűlés, miszerint a lemesi kir. járásbírósnak telegkönyvi hatósággal való felruházása ellen feliratot intéz az igazságügyminiszterhez.

Kassa sz. kir. város közönségének a kassai egyetem ügyében intézett átiratára lapunk más helyen közli a közgyűlésnek nagyjelentőségű szép határozatát.

Szintén nagyobb érdeklődést keltett a m. kir. belügyminisztérium leirata, a miniszteri kiküldött által teljesített vizsgálat s egyes szolgabírói állások beszüntetése tárgyában. A közgyűlés tudomásul véve a leiratot, úgy határozott, miszerint a jelenlegi szolgabírói állásokra — a mai munkahalmoz mellett — szükség lévén, nem tartja indokoltnak azok beszüntetését, ellenben a jövőbeni üresedések esetén újból foglalkozni fog a kérdéssel.

A bártfai h. é. vasútnak Galiczia felé való folytatógagos kiépítése iránt az érdekelt birtokosság kérvényt intézett a közgyűléshez. A közgyűlés pártolva a tervet, a kereskedelemügyi m. kir. miniszterhez felirat intézését mondotta ki s egyben felkérni határozta a vármegyénkbeli orsz. képviselőket, hogy az ügyet támogatni sziveskedjenek.

A belügyminiszter kedvezőtlen leirata folytán elhatározta a közgyűlés, hogy a gyámpénztári tartalék-alap terhére felfogadandó munkaerők alkalmazhatása tárgyában ismételt megkeresik a minisztériumot.

A vármegye hivatalos lapjának számadásait tudomásul véve, a közgyűlés köszönetet szavazott Kósch Árpád törvényhatósági-bizottsági tagnak, a számadások önzetlen pontos vezetéséért.

Felolvasták Horánszky Nándor m. kir. kerkelemügyi miniszternek a vármegyei törvényhatósághoz intézett s kinevezetéséről szóló leiratát. Lelkes éljenzéssel fogadták s meleg üdvözlő-felirat elküldését mondták ki. Lemes község képviselőtestületének a községi vadászterületen gyakorlandó vadászati jog kibérlése tárgyában hozott határozatát a törvényhatósági közgyűlés megsemmisítette. Továbbá elutasította Budai Ákosnak, Kisszeben sz. kir. város képviselőtestülete által Kárpáti József ny. tanító részére 200 kor. segélyösszeg megszavazását tartalmazó határozat ellen, beadott fellebbezését.

Mindezekon kívül a közgyűlés számos leiratot s felterjesztést tudomásul vett, illetve azok tekintetében jóváhagyólag intézkedett. Tárgysorozaton kívül — Bánó Iván indítványára — elhatározta a gyűlés, hogy Széll Kálmán miniszterelnök s belügyminiszterhez, a Szent-István-rend nagykeresztjével történt legfelsőbb kitüntetésé alkalmából, megleghangú üdvözlő-feliratot intéz.

A 60 pontból álló gazdag tárgysorozat — gondos előkészítés folytán — délre letárgyalatott s a közgyűlés, elnöklő főispán éltetésével véget ért.

Vármegyénk egy jelentős határozata.

Törvényhatósági-bizottságunknak márczius 17-ikén tartott közgyűlése egy igen jelentős határozatot hozott, mikor a Kassa sz. kir. város részéről jött megkeresés alkalmából, — melyben az ottani egyetem felállítása érdekében megindult mozgalomnak pártolására kéretett fel, — megemlékezett dr. *Wlassics Gyula* kiváló kultuszminiszterünknek arról a mélyreható és nagyfontosságú reformjáról, a melyet a jogi oktatásügynek és főképen a jogi vizsgálatoknak a terén indított meg s a mely, a közelebbi lapunkban is részletesen megbeszél, új törvényjavaslat-tervezetben jutott kifejezésre.

Valóban elismerés illeti mindazokat, a kiknek a határozati-javaslatnak ily alakban történt betérjesztése körül érdemük volt s különös elismerés és hála illeti a törvényhatósági bizottságot, mely ezt a határozati-javaslatot egyértelemmel elfogadta.

Mivel komolyan megvagyunk győződve arról, hogy ez a nagyfontosságú határozat sok, felette jelentékeny ügyet közlelő érint: szükségesnek tartjuk annak egész terjedelmében való közlését:

„A vármegye közönsége elismeréssel és méltánálással veszi tudomásul a Kassán felállítani tervezett tudományegyetem létesítésére megindult mozgalomról, valamint arról az áldozatkészségről, a melyet Kassa szab. kir. város közönsége ennek az intézménynek a létesítésére tanúsított.

Tekintve azonban azt, hogy a szomszédos törvényhatóságnak e tárgyban benyújtott kérvénye országgyűlésünk képviselőházában már ez évi márcz. 8-ikán

tényleg letárgyalatott, a mikor az a vallás- és közoktatási m. kir. minisztériumnak kiadatni határozatott; tekintve, hogy a vallás- és közoktatásiügyi m. kir. minisztériumnak hivatalosan is közzétett s a szakközleg véleménye alá bocsátott új törvényjavaslat-tervezete szerint, a jogi oktatásügy terén legközelebb egy oly nagyszabású reform tervezetik, a mely — a képesítő jogi vizsgálatoknak egységesítésével, a jogtudori szigorlatok kötelező voltának eltörlésével, a fővárosi m. kir. tudományegyetem jog- és államtudományi karán észlelhető egészségtelen túlnépességgel megszüntetésével, a jogi oktatásügy decentralizációjával, új egyetemek felállításának szükségtelemmel tételével, és — mindenekelőtt — a hazai jogakadémiák teljes felvirágoztatásával: felette nagy horderejű lesz a szakkészültség, a jogi oktatásügy és az ezzel foglalkozó tanintézetek szempontjából egyaránt;

tekintve végül, hogy a vármegye közönségének a jelenben is buzgó óhaját képezi az, miszerint a vármegyénk székvárosában fennálló s a kedvezőtlen viszonyok dacára is a virágzásnak magas fokára emelkedett ősi jogakadémia, — mely itt oly áldásos hivatást tölt be, mely városunk és így vármegyénk jól felfogott érdeke szempontjából nélkülözhetetlen, a melynek támogatói közé, a Dessewffy Arisztid szobor-alap jövedelmének egy tanszék díjazására történt átengedésével, a vármegye közönsége is oly készséggel és lelkesen csatlakozott, és a melynek a viszonyok által megengedett mértékben leendő támogatása a vármegye közönségének a jövőben is fontos feladatát fogja képezni: minél jobban kifejlődve s jövőjében is teljesen biztosítva, továbbra is fennmaradjon:

a vármegye közönsége kimondja azt, hogy Kassa sz. kir. város átiratát tudomásul veszi s az ahhoz csatolt és a „Kassai egyetem”-ről szóló emlékkönyvet pedig a vármegye levéltárába helyezi.

Fontolóra vevén pedig az itteni jogakadémia fennmaradásának és felvirágoztatásának a vármegye székhelyének — és így közvetve a vármegyének — kulturális és gazdasági szempontjából való nagy jelentőségét: ezt az alkalmat egyúttal felhasználja a vármegye közönsége arra, hogy dr. *Wlassics Gyula* vallás- és közoktatási m. kir. miniszter úrhoz intézett meleg feliratában, őszinte örömeinek adjon kifejezést azért, hogy újabban közzétett s a szakközleg bírálata alá bocsátott törvényjavaslat tervezetében elejtette azt az eredeti tervét, hogy az új egységes jogi államvizsgálatok csupán a kir. ítélőtáblák székhelyein fennálló jogakadémiákon szerveztessenek s ezáltal a nagyhorderejű újítás által az összes hazai jogakadémiák előtt — s ezek között különösen a vármegyénk székvárosában fennálló jogakadémia előtt is — megnyitotta a fennmaradásnak, a felvirágozásnak és a teljes kiépülésnek az útját és lehetőségét. Felkéri a vármegye közönsége egyszersmind a vallás- és közoktatási m. kir. miniszter urat arra, hogy — főképen azoknak államsegélyben leendő részletése által — az összes hazai jogakadémiák, s közöttük különösen az eperjesi is, a jogi oktatás- és a jogi vizsgálatok ügyének nagyjelentőségű reformjába — mint az egyetemi jog- és államtudományi karokkal teljesen egyenlőkké tett tényezők — tényleg belévonassanak.“

Vármegyénk és városaink.

Szakosztály-ülés a városházán. Eperjes sz. kir. város pénzügyi és gazdasági szakosztálya márczius hó 18-ikán ülést tartott, melyen — a tárgyak fontosságára való tekintettel — sokan vettek részt. A gyűlésen *Podhorányi Bálint* polgármester elnökölt. Tárgyalták első sorban a vallás- és közoktatásiügyi m. kir. miniszternek leiratát, a róm. kath. templom restaurálása ügyében. A leiratból azt a lehangoló benyomást nyerték a jelen voltak, hogy a minisztérium nem hajlandó ma már ebben az ügyben azt az álláspontot elfoglalni, a mely eddig olyan sok reményre jogosította fel Eperjes város közönségét. Tudvalevő ugyanis, hogy a minisztérium éveken át biztatott a reményvel, hogy a műemlékek országos alapja terhére stilszerűleg renoválni fogja az eperjesi Miklós-templom tornyát, sőt esetleg a szintén műemléknek deklarált templomot is. Szakértő kiküldöttjei már több ízben megvizsgálták ezen műemlékeinket, tervezeteket is készítettek, s meg voltunk győződve arról, hogy mihelyt a többi hazai műemlékek nevezetesebbjeinek munkálatai befejezést nyernek, sorra kerül az eperjesi templom is. Most, a mikor a nyert ígéretek szerint már-már azt hittük, hogy az ügy a megvalósulás stádiumába kerül, meglehetősen kellemetlenül érint a csalódás. Ugyanis a minisztérium eddigi ígéréseit ma már akként magyarázza, hogy az 1881: XXIX t.-cz. szerint a tulajdonosnak, vagyis a városnak kell viselni a renoválási költségeket is, nemcsak a fenntartási költségeket. E szerint méltán kérdezhetjük, hogy miben

is állana tehát a kormány támogatása? Talán bizony abban, hogy megengedi, miszerint Eperjes város saját költségén renoválja műemlékét? Szerencsére vannak még az ügy iránt melegen érdeklődő barátai városunknak, s egyelőre nem hagyunk fel minden reményünkkel. Annak idején ugyanis a fővárosi lapok is közölték, hogy Berzeviczy Albert v. b. t. t. az országgyűlés pénzügyi bizottsági tárgyalásakor felemelte hathatós szavát a műemlékeknek államköltségen leendő renováltatása mellett, s így van reá kilátásunk, hogy a minisztérium megváltoztatja álláspontját Eperjesre nézve is. Éppen ezen az alapon a szakosztály azt javasolta a közgyűlésnek, hogy még egyszer kérelmezze a minisztériumnál legalább a toronynak restauráltatását. — Hosszabb vitát keltett a szakosztályi ülésben az eperjesi vízvezeték kérdése. Ugyanis felolvasás alá került annak az alkalmi értekezletnek jegyzőkönyve, mely értekezlet a miniszteri kiküldöttök közbenjöttével dr. *Bárdossy Jenő* főispán elnökle alatt legutóbb megtartott. Ez az értekezlet a Delna-féle terv mellett foglalt állást, s jegyzőkönyvének beküldése mellett felhívta Eperjes városát, miszerint a terv keresztülvitele céljából bizottságot küldjön ki. A szakosztályi ülésen azonban érdemleges vitába bocsátkoztak a Szekcső-féle és a Delna-féle tervekre nézve, s pro és contra fejtegették egyiknek is másiknak is előnyeit és hátrányait. Elsőben is *Villecz Kamil* szólott az ügyhöz s fejtegette, hogy Eperjesnek sem az egyik, sem a másik vízvezetékre nincsen szüksége, miután a mostani megfelel. Dr. *Propper Adolf* igen szerencsésen argumentált a Delna-féle terv alapján létesítendő vízvezeték mellett, indokoltan tartván annak mielőbbi megvalósítását már csak azért, mert évtizedek óta van napirenden a vízvezeték kérdése, a mi — a többi argumentumokat nem is számítva — magában véve indokolja szükségességét. Dr. *Csatáry Ágost* előrebocsátva azt, hogy úgy a Szekcső-, mint a Delna-féle tervet elfogulatlanul mérlegeli, annak a nézetének adott kifejezést, hogy mindkét terv pénzügyi részleteire nézve alapos, nem pedig felületes, hozzávetőleges tervezet dolgoztassék ki, s csak ezek alapján döntsenek véglegesen; egyébként a vízvezeték létesítését szintén elodázhatatlannak tartja. A Delna-féle terv mellett szólaltak fel még: dr. *Szethlo János*, dr. *Rosenberg Theofil*, dr. *Schmidt Gyula* — s végeredményül a szakosztály kimondta, miszerint a közgyűlésnek javasolni fogja, hogy dr. *Csatáry Ágost* elnökle alatt dr. *Lakner Árpád*, *Dobiás Ede*, *Bretz Sándor* és *Klefner Gyulából* álló bizottság küldessék ki, mely alapos előmunkálatok, számítások alapján fog javaslatot tenni arra nézve, vajjon a Szekcső-féle, vagy a Delna-féle terv szerint építtessék-e ki vízvezetékünk. Nagy megnyugvással vesztük ezt az intézkedést, mert a kiküldendő bizottsági tagoknak s elnöknek részben szakértelme, részben agilitásuk biztosíték arra nézve, hogy most már végre-valahára végleges megállapodás jön létre, melynek alapján a kivetel esetleg még ez év őszén kezdetét veszi. — Ezekon kívül a szakosztály tárgyalta még a vasúti állomás melletti *Klauszer-féle* kert parcellázásának ügyét, s azt javasolja a közgyűlésnek, hogy a különben is belteleknek minősített kert parcellázását engedje meg. — Végül elnöklő polgármester jelezte a felveendő kétféle háromszázezer koronányi kölcsön tervét s az erre nézve folyamatban levő előzetes lépéseit.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A magyar-irodalmi szakválasztmány utolsó házi-estéje márczius 19-ikén volt, melyen *Csengey Gusztáv*, a szakválasztmány elnöke olvasott fel szűnni nem akaró zajos tetszés között két szatirikus és humorisztikus költeményt. Ezután *Körösy György* dr. tartott szabad-előadást az irodalmi irányokról. Goethe «Faust»-jából kiindulva, ismertette a klasszicizmust, majd pedig az újabb irodalmi irányokat: a realizmust, a materializmust és a verizmust. A jövő irodalmának az irányát az előadó az altruizmusban látja, mely azt hirdeti, hogy létünk az emberiség tökéletesbülésének legyen szentelve és a mely a legnagyobb erkölcsi tökéletességnek az egyének a közérdek alá való rendelését tekinti. Az előadó a jelenlevő közönség, tanulságos előadásáért, zajosan megéljenezte.

A katonai zenekar márczius 25-ikén (kedden, Beethoven halála-napján) rendezendő filharmon. hangversenyének műsora:

1. **Beethoven:** «Fidelio», megnyitó.
2. **Beethoven:** I. Symphonia C durban.
3. **Händel Frigyes:** «Largo.»
4. **Wagner:** Nagypénteki varázs a «Parsifal»-ból.

Kezdeté este 6 órakor.

1902. évi április hó 26-ikán: A katonai zenekar filharmonikus hangversenye.

SZINHÁZ.

A márczius 15-iki ünnepi díszelőadásról kell első-sorban megemlékeznünk. Jókainak «Keresd a szived» cz. alkalmi jellegű színművében a jogakadémia hallgatói közül többen közreműködtek, úgymint: Mészáros Gyula, Klein Lénárd, Jankovich Ákos, Richnavszky Oszkár, Krajnák Pál, Melczér Elek, Linner Jenő, Kungl Károly, Deák Sándor, Holénia László, s valamennyien derekasan állották meg szerepeiket. Hosszabb szerepeikben különösen kitűntek Mészáros Gyula, Richnavszky Oszkár; nehéz feladatát sikeresen oldotta meg Klein Lénárd. Az előadás általában véve várakozáson felül sikerült, miben jelentékeny része volt a hivatásos szereplőknek is. A lelkes hangulatot, mely az egész díszelőadás alatt a nagyszámú közönséget eltöltötte, különösen fokozta a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred ismert jeles zenekarának közreműködése. — Vasárnap másodízben ment a «Nap és hold»; Manola szerepében *Szabó Mariska* most is elragadó volt. — Hétfőn *Rontay Boriskának* tombolt hálás közönsége. A «Nőemancipáció»-ban lépett fel s csodás temperamentumának erejét, szípközvetítő nagyszerűségét elragadtatással élvezték. Táncza pedig a huszárhadnagy egyenruhában feledhetetlen mesteri művészet volt. Alig is tudott vége szakadni a zúgó tapsnak s éljenzésnek, a milyent talán alig látott még színházunk. Mindig kedves, vonzó lesz az ő jövetele híre; jöjjön is minél előbb! Igen jól segédkeztek neki *Juhai s Vágó*, nemkülönben *Szepesi Paula, Hérics és Gabányi*. — *Bátosynak* igazi napja kedden volt, az «Uriel Acosta»-ban Elismerésreméltó mély felfogással, maradandó impressziókat keltve játszotta az erősen drámai czím szerepét. Az összejáték a jobbakk közül való volt. *Rápolthy Katinka* szép tehetsége ezúttal is érvényesült. — Szerdán *Bátosy Endre* jutalomjátékául a «Szivem» francia bohózat került színpadra több kiváló kassai elő-közreműködésével. Pompásan pergett a kassai színház legkiválóbb tagjainak kezében ez az erkölcsi ingoványra felépített rafinált bohózat. De a művészet — akár ilyen cselekvény mellett is — tud érvényesülni. *György Ilona*, a ki legutóbb Trilby szerepében excellált, most a századvégi betegesen hűtlen asszony mesterien megrajzolt szerepében ragyogott igen szép tehetséggel. *Szendrey Mihály, Várnay Jenő* kifogástalan tőkélylaci festették meg a rájuk bízott jellemet. *H. Körösi Juczi* rutint árult el, de szerepe alig engedte ezt érvényesülni; az előadást bevezető monológot pedig nem szerencsésen választotta meg. A jutalmazott kevésbé neki való szerepet volt kénytelen elvállalni. — Csütörtökön társulatunk kiváló tagja: *Szabó Mariska* a «Lili»-ben búcsúzott el a közönségtől. Plinchardot ezúttal Gyárfás helyett *Krémer* játszotta elég ügyesen. *Szabó Mariska*, mint mindenkor, ma is jó volt. Szépen énekelt és kedvesen játszott. A közönség élénken tapsolta meg a búcsúzó, úgy, hogy csaknem minden énekszámát ismételnie kellett; kapott ezenfelül sok virágot tisztelőitől s többek között a színügyi-bizottságtól is, mely ilyenképen hivatalosan adott kifejezést a művésznő iránti elismerésének. *Szabó Mariska* búcsúzása végleges, mert virágvasárnaptól a kolozsvári Nemzeti Színházhoz van szerződötve, a mihez neki szívből gratulálunk. Nálunk kezdte meg pályáját; mult évi október hó 5-ikén a «Babá»-ban volt az első debut-je (Lancelot) és kellemes, csengő hangjával s kedves, ügyes játékával csakhamar a közönség kedvence lett. Szerepeit mindig a legnagyobb gondal dolgozta ki, és minden tekintetben finom ízlése, párosulva nagyfokú intelligenciájával, mindig megmutatta neki a helyes utat, úgy, hogy minden szerepét oly elegánsan és diszkrétül tudta megjátszani, mint a hogy azt vidéken ritkán van alkalmunk látni. Az ő Lancelotja, Carmenitája, Katalinja, Manolája, Pillangó-kisasszonya mindenkor emlékezetes marad előttünk. Új működési helyére őszinte rokonszenvünk kíséri, s kívánjuk, hogy ott is úgy kedveljék meg, mint minálunk! — Pénteken is ismételt darabot adtak. — Szombat és vasárnapra *Fáy Szeréna* vendégszereplése keltett lázas érdeklődést. — Hétfőn utolsó előadás lesz a karszemélyzet jutalmául, a mit melegen ajánlunk közönségünk figyelmébe. A társulat innen Beregszászra megy.

HIREK.

Eperjesi Kölcsonös Segélyező Szövetkezet közgyűlése márcz. 23-ikán d. u. 2 órakor a szövetk. helyiségében (Fő-utca, r. k. fiúiskola, földszint).

* **Kinevezések.** A m. kir. pénzügyminiszter *Gerő Gyula* balassagyarmati adóhivatali gyakornokot az eperjesi m. kir. adóhivatalhoz ideiglenes minőségű adótitkárként nevezte ki. — A m. kir. igazságügyminiszter *Wohl Henrik* giráltyi kir. járásbírói irodagyakornokot az ilosvai kir. járásbíróshoz végrehajtóvá nevezte ki.

* **Áthelyezés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Fest Géza* nagyvárad kir. törvényszéki ajjegyzőt az eperjesi kir. törvényszékhez áthelyezte.

* **Elöléptetés.** A kassai kir. főügyész *Török Ferenc* eperjesi kir. törvényszéki fogház-őrmezt az altisztek számára megállapított fizetési osztály első fizetési fokozatába léptette elő.

* **Himen.** *Blattny Ernő* m. kir. erdőhivatali számellenőr Soóvárt eljegyezte *Turek Bellát*.

* **Gyászír.** Általános részvétet keltett az a hír, mely márcz. 20-ikán terjedt el városunkban s mely szerint *Imre Zsigmond* honvédhuzár-főhadnagy Miskolcra rövid szenvedés után elhunyt. Temetése márcz. 22-ikén nagy részvét mellett Eperjesen ment végbe. Fiatal özvegye s nagyszámú rokonsága siratja az elhunytat.

* **Gyászír.** E hó 17-ikén helyezték örök nyugalomra *Sopp Mihály* m. kir. főbányahivatali ellenőrt Soóvárt. Az erdészeti és bányahivatal tisztikara teljes számmal megjelent a rokonszenves barát és jó kartárs temetésén, a melyet Sikorszky Endre plébános végzett. Özvegye és három gyermeke siratja a halottat, a kinek váratlan elhunytát mélyen fájlatják soóvári tisztviselőtársai is.

* **Halálozás.** Márczius hó 21-ikén hunyt el Eperjesen *Binder Karoly* nyug. evang. tanító, tevékeny életének 79-ik évében. Temetése márczius hó 23-ikén megy végbe. — *Öz. Zborovszky Jánosné* Ternyánszky Teréz ugyancsak Eperjesen, márczius 22-ikén halt el életének 83-ik évében. Temetése márcz. 24-ikén fog végbemenni.

* **A Tarczába fült.** Márczius 18-ikán Liska István kőműves bejelentette a rendőrségnél, hogy az Andorpallónál a Tarcza vizében egy férfi-hulla fekszik. A rendőség azonnal kiment a helyszínére s ott a hullaszemlélet megejtette, egyben megállapította, hogy a vízbe fült *Frimmer Bálint* földbírtokos. A hullaszemle alkalmával konstataltatott, hogy a testen — kivéve egy kevés karczolat — külerőszak nyoma nem látható, a karczolatok pedig onnét eredtek, hogy a sebes víz fák között és mellett sodorta magával a testet. A hullánál ezüst-óra és két drb betéti-könyvecske összesen 2400 koronáról találtatott. Mint a rendőri nyomozás megállapította, a tragikus véget ért *Frimmer Bálint* előtte való este, illetve éjjel több kocsmában megfordult s így valószínű, hogy ittas állapotban a vízbe esett.

* **Derék ifjak.** A mily nagy örömmel szemléljük általában azt, hogy a márcziusi eszmék és az 1848-as márcziusi nagy napok emlékei nem veszítik varázsukat, melyet az igazán hazafias szívekre gyakorolnak: annál nagyobb örömmel tapasztaljuk azt is, hogy ez a hatás meg van városunknak még alig serdült ifjúságánál is, mert hiszen ez mindennél ékebben szóló bizonyíték arra nézve, hogy ez a hatás nemzedékről nemzedékre száll tovább; drága örökségként veszik azt át a nagy napok névtelen hőseinek messze unokái is, hogy talizmánul rejtegessék, hogy lelküket egy szent emlékekkel, egy lelkesítő példával gazdagabbá tegyék. Ebből a szempontból őszinte melegséggel emlékezünk meg arról a kis előadásról is, melyet városunk egyik kiváló polgárának házában, több derék kis társukkal együttesen, két jóra való ifjú: *Szechlo Zoltán* és *Körtvélyessy Dező*, márczius 16-ikán rendezett s a melyen a Himnuszon és a Szózaton kívül, valamint a kis zenekar által előadott magyar dalokon kívül egy szépen sikerült hazafias szavalatot és egy hasonló felolvasást hallhattak azok, a kik a lelkes kis ünnepen résztvettek. Az ünnepélynek, a megjelentek jótékony célú adományaiból, *tíz korona* tisztajövedelme is volt, melyet a jószívű ifjak a «Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet» «Erzsébet»-árvaháza javára ajánlottak fel. Önmagát dicserő szép cselekmény!

* **Könyvtár-adomány.** *Binder Karoly* nyug. helybeli ev. tanító, különösen Eperjes régebbi és újabb történetére vonatkozó művekben és emlékgyűjteményekben igen gazdag és felette értékes könyvtárát az eperjesi ősi Kollégiumnak adományozta. A súlyos betegen fekvő adományozó e hó 17-ikén kérte magához dr. Szlávik Mátyas kollégiumi igazgatót, s átnyújtotta neki az adományozó-levelet és könyvtára jegyzékét. Az érdemes férfiúnak a koll. előjáróság nagylelkű adományáért meleg köszönetet szavazott. Az ez évi koll. értesítő az adományról bővebben is megemlékezik.

* **Tárczarovatunk.** A Széchenyi-kör magy. irod. szakválasztmányának február hó 6-iki felolvasóestjén *Csengey Gusztáv*, a szakválasztmány érdemes elnöke, tartott felolvasást, a mikor is «Eljegyzés után» című kedves novelláját — a mely mindvégig lekötötte a szép számú közönség érdeklődését, s humoros hangjával ébren tartotta végig kedélyét — élvezhették. Ismert nevű költőnk és novellistánk szíves volt lapunk részére átengedni ezt a legújabb novelláját s tárczarovatunk ma kezdi meg annak közlését. *Csengey* mint író azon

idők növendéke, a melyekben Arany, Tompa, Jósika, Jókai, Kemény s hasonló szellemek csinálták az irodalmat. Azóta pedig, úgy tapasztaljuk, nagyot változott az irodalom és művészet tárgyban is, stílusban is. A novella pl. a dráma babérai után tör; sok cselekvényt szeret összehalmozni kis térre s épp úgy takarékoskodik a szóval, mint a dráma Olyan, mint a siető ember: rövid idő alatt sokat végez. Úgy is olvassuk, mintha sarkallna valaki. Az író idegessége reánk is átragad. És sokszor azt sem tudjuk, mi is történt hát ez ideges gyorsasággal s szakgatottsággal folyó novellában? mert a stílus újásra való, sokszor beteges, törekvés bizonyos sejtelmes köddel vonja be a cselekményt, azaz szeretnek sokat bízni az olvasó képzeletére. Nos, a *Csengey* novellája ennek a stílusnak és tartalomnak egyenes ellentéte. Cselekvénye kicsi, egyes mozzanatai nem szenzációsak, s mégis végig lekötötte a hallgatóság figyelmét. Stílus festői; valami kedves hangulat áradott szét a felolvasóasztaltól a teremben; valami szokatlan, jóleső nyugalom, mint egyik feltétele a tapasztalt derült hangulatnak; valami, a mit nem ismer a mai ideges, nyugtalanul előre törtető novella. Az, a mi a magyar próza fénykorát valódi arannyal vont be. A mit a mai kor gyermeke kerül, részint affektációból, részint, és ekkor még menthető, szükségérzetből. És lám, az a közönség, a mely ennek az új formának emlőin táplálkozik, páratlan élvezettel figyelt; együttértett a novellistával. Nem ünta a szenzációtlan, egyszerű tárgyat, nem üntatta az a régies, széles rajz, a mely egy becsületes embernek baráti szeretetét s önfeláldozását rajzolva, láthatólag szeret maga is tovább időzni a jellembeli nemességnél (mint a mai írók némelyike a perverzitásnál) s érzékenyül maga is, a mikor e nemes őszinteséget szemléli. Nem, mert ez a széles, ez a gondos detail-rajz alkalmat adott a költőnek arra is, hogy a maga subjektivitását belevigye s az egészet a humor kedves derűjével vonja be. Ez a régi novella, s ha összemérjük a maival, legalább is azt látjuk, hogy korántsem vesztett művészi értékéből annyit, a mennyit e tekintetben a mai, némelyek szerint, nyert. És e következtetések megnyugtatók, mert mutatják e téren is, hogy a művészi stíl — ha más áramlatok néha korszerűtlenné teszik is — nem mulandó érték, hanem örök és állandó valami.

* **A Kereskedők és Kereskedő-ifjak Egylete** márcz. hó 16-ikán tartotta *Kösch Árpád* elnöke alatt ezidei rendes közgyűlést. Tartalmas és lelkes eljenzésekkel kísért elnöki megnyitójában örömmel utalt az egylet kitartó munkásságára, a tanoncz-iskolára, a *Dresdner Á.* és *Holénia J.* által szervezett és vezetett esti szaktanfolyamra, és felhívta a kartársakat a közös tömörülésre s a magyar kereskedelem fejlesztésére. «Európa nagy nemzetei — úgymond — nagygyá és hatalmassá tette fajszeretetük, nemzeti egyéniségük, jellegük és páratlan hazaszeretetük.» Csak a közös, hazafias munka révén válik majd testté *Széchenyi* ama mondása, hogy «Magyarország nem volt, hanem lesz». A tanulásokban igen gazdag megnyitót után *Holénia Béla* olvasta föl nagy gonddal és szakavatottsággal készített titkári jelentését, a mely különösen részletesen és behatóan foglalkozik az egylet 15 évi történetével, a tanoncz-iskolával, stb. Alig van az egylet 15 évi gyümölcsöző munkásságának az a fontosabb ténye, a melyről a jelentés pár jellemző vonással meg ne emlékeznék. A történeti rész után az 1901 évről szóló kimerítő jelentését terjesztette elő, mely egyformán kiterjedett az egylet virágzó szellemi és anyagi ügyeire egyaránt. A közgyűlés meleg elismeréssel fogadta a szép titkári jelentést. A tisztikar következőleg alakult: elnökké lett *Kösch Árpád*, alelnökké *Fried Simon*, titkárrá *Holénia Béla*, jegyzővé *Bohrandt Lajos*, pénztárossá *Könya Miklós*, ellenőrré *Vogel Béla*, háznagygyá *Raab János*, és könyvtárossá *Lichtenstein Mor*. Választmányi tagokká lettek: *Sziklai Henrik, Zavatzy Szilárd, Oszwald Béla, Dresdner Armin, Holénia József, Dahlström Karoly, Atlasz Dező, Fränkl József, Glasner Mór, Atlasz Samu, Hartman László és Kubik Emil*.

* **A Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítő Szövetkeze** e hó 17-ikén tartotta Eperjesen *Kleinovszky Antal* elnöke alatt ez évi rendes közgyűlést. A megyei földbírtokos-osztály s a gazdaközönség számos taggal volt e gyűlésen képviselve. Az elnöki előterjesztést *Bujanovics Gyula* országgy. képviselő tette meg, a melyben többi között elmondotta a szövetkezet helyiségének megvételét, berendezését, hálálval emlékezett meg a földművelésügyi miniszter kétezer koronás alapítványáról, majd részvételt *Kossuth Elemér* haláláról. Végül elismerést szavazott a titkárnak buzgó fáradozásáért. A jelentésből megtudjuk, hogy a szövetkezetet központjában és fiókjában egyaránt semmiféle veszteség nem érte. A jegyzőkönyvet a szövetkezet titkára: *Faltin Géza* vezette, míg annak hitelesítésére *Bánó Aladár* és *Roskoványi Miklós* kére-

tett föl Pletényi Endre igazgatósági-tagsági helyét *Semsey Ottóval* töltötték be. Általában az igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentést, — a melyről lapunkban már megemlékeztünk, — a közgyűlés örömmel és köszönettel vette tudomásul.

* **Sorozás.** Pénteken tartották meg Eperjesen a sorozást. Idegen 34 került sorozásra, kik közül 9 találatot alkalmasnak. Első korosztálybeli 82 egyén hivattott föl, de ezek közül csakis 50 állott, mert 25 egyén Amerikába költözött, 7 pedig igazolt távol volt. Az 50 közül alkalmasnak 22 találatott. A második korosztályból 1, a harmadikból 2 soroztatott. A második korosztálybeli hivatal katonauyi előadója *Sebes István* rendőrtiszt, s a polgári elnök *Bánó Aladár* volt. A sorozás befejezte után a katonai sorozó-bizottság a városházán megvizsgálta az ujonczozási és mozgósítási iratokat s azokat, mint minden évben, úgy az idén is a legnagyobb rendben találta, a mi a katonauyi előadó érdeme.

* **Katonaszökevény.** Egy kórházi ügyből kifolyólag a rendőrség Krakkóban letartóztatta és hazatolonczoltatta *Berzeviczy Lauffig Bódog* vasgyári munkást, a ki — daczára 25 évének — csak egyszer volt sorozáson. Miután alkalmatlannak találatott, a rendőrség megbüntetés végett a kir. törvényszéknek adta át.

* **Sör-lopás.** Stern Ignác kárára a Nehrer-házban lévő raktárból ismeretlen tettes nagyobb mennyiségű üvegsört lopott és egy részét a pöczegödörben elrejtette. (Úgy látszik, nem volt finnyás!) A tettest a rendőrség nyomozza.

* **Kézrekerült bortolvajok.** Liebermann Ignác borkereskedő panaszt tett a rendőrségnél, hogy zárt pinczejéből ismeretlen tettesek bort lopnak. A rendőrség megbízta a házimestert, hogy a pincze bejáratát állandóan figyelje, a minek meg is volt az az eredménye, hogy *Schmid Simon* tisztiszolgát megcsipte épp akkor, midőn ittas állapotban a pinczébe akart menni. A házimester kérdőre vonta, hogy hova akar menni, mire a tisztiszolga azt a naiv választ adta, hogy eltévedt, mert ő tulajdonképen az istállóba akart menni és maga sem érti, hogy jutott a pinczébe. Az értesített rendőrség azután a nyomozást megindította, melynek eredménye az lett, hogy *Baran János* kocsiszt letartóztatta, daczára konok tagadásának, sőt, mert a szolgálatból elbocsátották, a kir. ügyészségnek átadta. A tisztiszolga azonban önbeismerésben van. A káros állítása szerint 234 liter bora hiányzik.

* **Kuriózum.** Rendőrségünk e héten az alábbi magyartalan «figyelmeztetés»-t tette közzé s ezáltal óhajtja elejét venni annak, hogy a nyilvános helyeken hazárd-játékok játszanak. Az ugyan nem járja, hogy a rendőrség által «tudomásul vétetvén» a tiltott cselekmény, csak figyelmeztetni kívánja a korcsma- és kávéház-tulajdonosokat a következményekre, mert hisz' ezek az urak azzal tisztában vannak, de bíznak abban, hogy a rendőrség őket tetten érni nem bírja, a kártyapénzből pedig bőven telik a különszobába vezető — villamos-csengőre, mely a játszókat jó eleve figyelmezteti *Kosak* detektivre, a kinek megjelenésekor úgy ütök az alsó, hogy a titkos-rendőrnek öröme telik benne, az igaz, hogy hatan játszókat ilyenkor, de ezt nem mindenki veszi észre. Úgy látszik, ezzel a figyelmeztetéssel rendőrségünk preventív akar intézkedni; ne legyünk olyan naivok t. rendőrség, illetve ne akarjunk ilyennek látszani; valljuk be, hogy ez a módja az elintézésnek sokkal könnyebb, mint tetten érni a játszókat, a mi ügyességet, igen sok türelmet és fáradságot igényel. Más városokban meg szokták csipni a kártyabarlangban játszókat, nálunk figyelmeztetik őket jó előre, hogy a rendőrség most gyakorolni fogja ellenőrzési jogát, tehát vigyázzanak. Ilyen értelemben pedig a figyelmeztetés nem teljes, mert tudatni kellett volna, hogy melyik nap melyik helyiséget fogja a rendőrség megvizsgálni, így az eredmény még biztosabb lenne. Egyébiránt itt közöljük a «figyelmeztetés»-t s szívünk-ből kívánjuk, hogy rendőrségünk célját érjen vele. „1516 vkp. sz. Eperjes sz. kir. város rkaptányi hivatalától. Figyelmeztetés. Tudomásul vétetvén, hogy az egyes kávéházi- és korcsmahelyiségekben nagyobbbrészt külön szobában hazárdjáték folyik és az illető tulajdonosok által nemcsak hogy türetek, de még elő is segítetik, miért is ezennel figyelmeztetni kívánom az illető korcsma- és kávéház-tulajdonosokat, hogy helyiségeiket ily célból a közönségnek át ne engedjék és saját érdekekben ezt ne tűrjék, mert kénytelenítve lennének a legszigorúbb ellenőrzést életbeléptetése és gyakorlása mellett az illetőket nemcsak az 1879: XL. t. cz. 87—91. §§ miatt feljelenteni, de italmérségi engedélyük esetleges elvonása iránt is köllőleg eljárni Eperjesen, 1902. évi márczius hó 15-ikén. *Sándor* s. k., rendőrkaptány.”

* **Villanyvilágítás Zborón.** Gróf Clary Aldringen Siegfried zborói uradalman lévő «Rákóczi»- és «Szirmay»-

kastélyokban s azok melléképületeiben rövid idő mulva villany fogja sugarait szórni. Az előmunkálatokat már a jövő hó folyamán fogják megejteni s állítólag a kastély közelében felállítandó ivilámpa fogja Zborót megvilágítani.

* **Hol a rendőrség?** E hó 18-ikán kedélyes, de szomorú kimenetelű verekedés folyt le a felsőkülvárosban, a löcsei, szebeni és bártfai keresztút tájékán. Egy iparoslegény verekedett egy tót legénnyel több intelligens úriember, néhány katona és számos odasereglett közönség szemeláttára. Véresre verték egymást, s az őket elválasztani akaró harmadik egyén megveretése volt a kedélyes fényes nappali verekedés megszokott vége. Rendőrnek természetesen se híre, se hamva nem volt a tájékon. Ha ilyenek nappal történhetnek, ugyan milyen világ lehet ott éjszaka? A felsőkülvárosi állapotokat különben is melegen ajánljuk rendőrségünk figyelmébe.

* **Nyilvános nyugtázás.** *Sztehlo Zoltán* és *Körtvélyessy Dezso* gimnáziumi tanulók, az általuk ez évi márczius 16-ikán rendezett hazafias előadás alkalmából befolyt kegyes adományokból *tíz (10) koronát* adtak át a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «*Erzsébet-árvaháza*» javára. Az önmagát dicséret szives adományt nyilvánosan nyugtázván, azért az egylet nevében a legőszintébb köszönetet tolmácsolom. *Eperjes* 1902. évi márczius 18. — *Kösch Árpád* s. k., egyleti pénztáros.

Henneberg-selyem

csak úgy valódi, ha egyenest tőlem hozatott. Blousok és ruhák számára fekete, fehér és színes 60 krajczártól 14 ftr 65 krig méterenkint. Mindenkinek bérmentve és vámmentesen házhöz szállítva. Minták postafordultával. Svájcba kettős levélportó.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító)
Zürich.

* **A Budapesti Napló** nemcsak keletkezésének történetében új és eredeti, de a közönség szimpátiáinak gyors felköltésében is eddig nem látott példát mutat. És minden szám arra vall, hogy a *Budapesti Napló* megérdemli ezt a támogatást. A *Budapesti Napló*nak friss és megbízható értesülései, lelkes, temperamentumos, komoly, tartalmas, hatásukban valószínűleg szenzációs politikai cikkei, tárczarovatának magas irodalmi színvonala, gazdag informatív anyaga, kitűnő értesülései, kimerítő, ötletes, változatos, eleven rovatai s mindenrendű közleményeinek változatossága és folyton gyarapodó bősége: napról-napra ékesszólóan tanúskodnak arról, hogy a *Budapesti Napló* fényesen megfelel a legvérmesebb várakozásnak is. A szerkesztőség — a melynek belső tagjai: *Vézi József* főszerk., *Braun Sándor* fel. szerk., *Ábrányi E.*, *Clair V.*, *Cerri Gy.*, *Erős Gy.*, *Fái B.*, *Fesl G.*, *Gergely I.*, *Holló M.*, *Horváth E.*, *Janovics P.*, *Kabos E.*, *dr. Kovács J.*, *Lyka K.*, *Márkus J.*, *Merkl A.*, *Molnár F.*, *Pásztor Á.*, *dr.*, *Soltész A.*, *Sváb T.*, *Thury Z.*, *Zöldy M.* — napról-napra egész erejét, egész lelkesedését, összes hirlapírói kvalitásait viszi a harcba. Hűséges szövetségese ebben a külső munkatársak díszes serege. De maga a szerkesztőség belső gárdája, rendes munkatársainak sora újabbban olyan erősséget kapott, a mely hozzácsatolta a magyar irodalom legnagyobb büszkeségét, a világ-irodalom egyik legragyogóbb alakját. *Jókai Mór*, a magyar nemzet koszorúsa, ezentúl kizárólag a *Budapesti Napló* hasábjain adja közre kincseit és állandó díszünk gyanánt minden időkre a *Budapesti Napló* kötelekébe van csatolva. Új regénye most folyik a *Budapesti Napló* hasábjain és minden újonnan belépő előfizető csonkítatlan megkapja e remekművet, mihelyt közlése véget ért. Nyomban utána megindul a *Budapesti Napló*-ban, már április elején *Jókai Mór* most készülő regénye, az «*Új század*», a mely újabb csodába fogja ejteni e kiapadhatatlan géniusz hódolóinak tenger sokaságát. Olvasóink figyelmét újból is felhívjuk a *Budapesti Napló*-ra és ismételve a legmelegebben ajánljuk ez újságot.

* **A Pesti Hirlap** kormánytól és pártoktól független, szabadelvű és demokrata újság az új évnegyed alkalmából közli velünk, hogy a következő évnegyedben a téli üdüléséből hazatért *Tóth Béla* folytatja vasárnapi tárczái és közkezdelt *Esti levelei* írását. *Mikszáth Kálmán* pedig nagyobb történeti elbeszélést ír. Ugyancsak az új évnegyeddel kezdődik a lapban egy új érdekesítő regény közlése. *Maróczy mester*, a montecarlói sakkverseny győztese, ismertetni fogja vasárnaponként a legnevezetesebb játszmákat, melyeket a világ legelső sakkoszáival játszott. A lap, mely ma hazánk legnépszerűbb és legelterjedtebb lapja — továbbra is nagy gondot fordít közkezdelt rovatainak (A t. Házból, Színház és zene, Képzőművészet, Vegyes, Szerkesztői üzenetek stb.) gazdagságára és változatosságára, főelve lévén olvasóinak mulattatása. A *Pesti Hirlap* ma kétségtelenül legnagyobb terjedelemben jelenik meg lapjaink közt és így legtöbb olvasmányt nyújt. Melléklapja a *Divat-Szalón*, legjobb divatújsá-

gaink egyike, igen jutányos áron rendelhető meg a *Pesti Hirlappal* együtt. A *Pesti Hirlap* előfizetési ára negyedévre 7 kor. s a *Divat-Szalonnal* együtt 9 kor.; a *Pesti Hirlap* egy óra is megrendelhető 2 kor. 40 f. beküldése mellett. (Kiadóh. Budapest, V., Váci-körút 78.)

* **A «Zenélő Magyarország»** zongora- és hegedűzeneműfolyóirat most megjelent 6-ik füzeté a következő szép zeneműjondóságokat közli: I.: *Egressy Béni* után *Barna Izsó*: «*Talpra magyar*» hazafias dalt *Petőfi Sándor* szövegére. II. *Huber Sándor*: «*Sellők tánca*» «*Tanz der Wassernixen*». III. *Dóczy József*: «*Árva madár*» és «*Ha te engem igazán szeretnél*» magyar dalokat. A havonta kétszer és mindenkor ily változatos és aktuális zenejondóságokat közlő zeneműfolyóiratot zenekedvelőinknek különös figyelmébe ajánljuk. Előfizetési ára 1/4 évre 6 füzetre (66 zeneoldalra) 3 kor. Előfizetheti a *Zenélő Magyarország* zeneműkereskedésében Budapesten, VIII., *József-körút* 22—24., honnan mutatónyfüzetet 60 fillér beküldése ellenében bérmentve küldenek.

* **Furfang.** Az ember nem is hinné, milyen találékony egynemely emberi elme, midőn pénzszerezésről van szó. *Márczius 15-ikén Bártfán*, a nemzeti ünnepély alkalmával, a mely este 7 órakor a városi színház dísztermében tartatott meg, természetesen belépti-díj nélkül, egy vállalkozó természetű egyéniség az alkalmat arra használta fel, hogy a mit sem sejtő és tudatlan emberektől 20 fillér belépti-díjakat szedjen, és mind-egyiknek, a nemrégiben ott időzött szintársulat által kiadott térít-jegyeket osztogatott. Hogy ki volt az illető, azt eddig nem lehetett kinyomozni; de hogy megtörtént, az bizonyos, mert az ünnepélyről hazajött cseledek elő is mutatták a kapott térít-jegyeket, a melyekért egyenként 20 fillért fizettek az illető gonosztevőnek.

SPORT.

* **A Csorbai-tó jege.** A tónak jegét még mindig szállítják *Kőbányára*. A szállítás folytán előálló fogyás csak 15—20%. Ez által a nagymérvű jégszállítás által a csorbati fogaskerekű vasút is nyer, mert 10,000 tonna jégnek szállításáért 105,000 koronát kap. *Kőbányára* szállítva a jég métermázsánként 2 koronába kerül.

* **A M. K. E. Keleti Kárpátok-Osztálya** ez év nyarán ünnepli 25 éves fennállásának jubileumát. Ez alkalommal a nyár folyamán *Mármaroszigeten* díszközgyűlést tart és ennek kapcsán kirándulásokat rendez a *Guttinra*, *Felsőbányára* és *Nagybányára*. Ekkor avatják fel a *Guttin* tetején épült új menedékházat is.

* **A M. K. E. Sziléziai Osztálya** átiratilag üdvözölte a *M. T. E. Budapesti Osztályát*, abból az alkalmából, hogy ez a földművelésügyi miniszterhez kérvényt intézett az idegenforgalom emelése és a túrista-ság érdekében.

Felölös szerkesztő: *Dr. Mikler Károly.*
Kiadótulajdonos: *Kösch Árpád.*

M e g h í v ó.

A Czeméthei fürdő-részvénytársulat
1902. évi április hó 13-ikán délelőtt 11 órakor tartja — a városháza tanácstermében —

Feloszlatási közgyűlését

melyre a t. részvényesek ezennel tisztelettel meghívotnak.

Amennyiben az ápr. 13-ikára összehívott közgyűlés — a megjelenő részvényesek számára való tekintettel — határozatképes nem lenne, akkor az újabb közgyűlés, a fent említett helyiségben, 1902. évi május 4-ikén d. e. 11 órakor fog megtartani, mely esetben ugyanaz — a jelenlévő részvényesek számára való tekintet nélkül — határozatképes leend.

A közgyűlés tárgyai:

1. A czeméthei fürdő-részvénytársulat feloszlatása.
2. A társulat feloszlatása esetére az igazgatóság javaslatának tárgyalása és megállapodások a további teendőik érdekében.
3. A társulat alapszabályainak 22. §. 9. pontja értelmében a felszámoló kinevezése.

Eperjesen, 1902. évi márczius hó 16-ikán.

Az igazgatóság.

MATTONI FÉLE
BUDAI
KESERÜVIZ

legjobb hajtószer.
Kapható minden gyógyszerüzben és fűszerkereskedésben.

A nagyérdemű közönség becses
figyelmébe ajánlom

== legújabb módszerű == fürdőkádamat

mely két célra: ülő- és kádfürdő-
nek is használható. Megtekinthető
dús választékú raktáromon.

Sztraka István

bádogos és műszaki szerelő Eperjesen, Bástya-u. 6/a.



Bérházakra

vidéki városokban, hol megyei székhely, törvényszék
van, előnyös

törlesztéses kölcsönök

30—50 év közti időtartamra nyújtanak.

Háztulajdonosok

közöljék mielőbb címöket, ház értékét, bérjövendelmét,
betáblázott terhet e címre:

Vidéki bérházak rendezése

(hirdetési nyugtára) Postrestant Budapest,
55. sz. postahivatal.



Nagy

fa-szállítás

Magyarországon (Máramaros) kiadó.

A fuvarbér közel 2 millió korona.

Schwab György, Bécs, I., Dorotheergasse 2.

Jövedelmező mellékkeresetre

tehetnek szert jobb körökből való urak
vagy hölgyek városban s vidéken.

Ajánlatok C. C. 150. Triest I. posterestante.

BUDAPESTI NAPLÓ

Főszerkesztő: **Veszi József** Felelős szerkesztő: **Braun Sándor**

Magyarország legnépszerűbb, legkedveltebb, legolvasottabb napilapja.

Újabbban állandó dísz gyanánt magához csatolta

Jókai Mór

egész irodalmi munkásságát.

Jókai Mór-nak

a Budapesti Naplóban most folyó

„A mi lengyelünk“

című regényét már két hét mulva történelmi befejezése

után, tehát az egész regényt

INGYEN

megküldi valamennyi előfizetőinek.

Április elején ismét

új **Jókai-regényt**

közöl a Budapesti Napló

..... „Új század“

című, a melyet a korszakos író a napokban befejez.

Előfizetés: egész évre 28 kor. (14 firt), félévre 14 kor. (7 firt),
negyedévre 7 kor. (3 firt 50 kr.), egy hónapra 2 kor. 40 fillér
(1 firt 20 kr.)

A BUDAPESTI NAPLÓ kiadóhivatala
VIII., József-körút 18.

Globus tisztító kivonat

a

legjobb fémtisztító szer

Dobozok 10, 16 és 30 fillér.

Kapható minden üzletben.

Minden kísérlet további használatát biztosítja.

Feltaláló és egyedüli gyáros:

FRITZ SCHULZ jun. Aktiengesellschaft, Eger und Leipzig.

M^c Cormick Harvesting Machine-Company.

(Chicagói aratógép-gyár.)

Grand Prix.



Páris, 1900-ban.

Kéveköztő aratógép,
Fűkaszalógép,
Készőrukkészülék

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.

Olesz tartalékreszek óriási raktára. — Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMANN
igazgató.

Évi termelés: 362.000 gép.

BUDAPEST
VI. kerület — Váci-utca 30. szám.

Keil-lakk (Glaser)

legkitünőbb mázó-lakó-szer puha padló számára. — Egy nagy palack ára 2 korona 70 fillér.
Egy kis palack ára 1 kor. 36 fill.

Szagtalan

padló-viasz „Gloria“

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény
padló számára.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearanyozására. 1 kis palack
ára 40 fillér.

Fehér „Glaser“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. újonnan befestésére. 1 doboz ára 90 fillér.

Mindenkor
kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.

Das
seit 40 Jahren hier bestehendes
**Glas-, Porzellan- und
Luxuswaaren-Geschäft**
nebst vollkommenen
**Kücheneinrichtungs- und
Kinderspielwaaren-Lager**
ist täglich — aus freier Hand
zu verkaufen.

Petroleum-Lampen für electr. Licht zu monti-
ren, oder für Spiritus-Auer-Brenner umzuändern
übernimmt Gefertigter zu den billigsten Preisen.

Näheres
bei **Werther J., Eperjes.**

Amerika

Menetjegyek a francia vonal által. Jó és gyors
közlekedés, kitünő ellátás — beleértve bor és
likörök. Bővebb felvilágosítást ingyen és bér-
mentve ad

• Josef Fischer •

Wien, IV., Alleegasse 69.

Magyar-utca 47. számú

ház

elutazás miatt

szabad kézből eladó.

Pankuch Frigyes
és neje.

Köhögést megszüntet

a jének bizonyult és finom ízű

KAISER-féle

MELLICZUKORKA,

Legbiztosabb siker-
rül tanúskodik 2740 közjegyzőleg hitele-
sített bizonyítvány.

Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el
köhögéskor, rekedtségnél, hurtnál és elnyálkásodásnál.

Egy csomag 20 és 40 fillér. — Kapható:

WIELAND ES SCHROEPFER
czukrászdájában EPERJESEN.

Wilhelm-féle

csúsz- és köszvényellenes

vértisztító-tea

Wilhelm Ferencz gyógyszerész,

cs. és kir. udv. szállítótól,

NEUNKIRCHEN, Alsó-Ausztria.

Csomagonként 2 koronaért
minden gyógyszerárban kapható.



1032-1901. vh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezenel közírré teszi, hogy a szepesváraljai kir. járásbírósnak 1901. évi Sp. 107/3. sz. végzése folytán Javorszky Gyula ügyvéd által képviselt Rzuchovszky Marcell felperes részére **Berthóty Marcell** alperes ellen 2000 korona követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1530 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1901. évi V. L. 462/2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltok követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Berthóton leendő megtartása határidejéül **1902. márczius hó 27-ik napjának d. e. 9 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt lovak, tehének, ökrök, életneműek s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírott kiküldőtnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

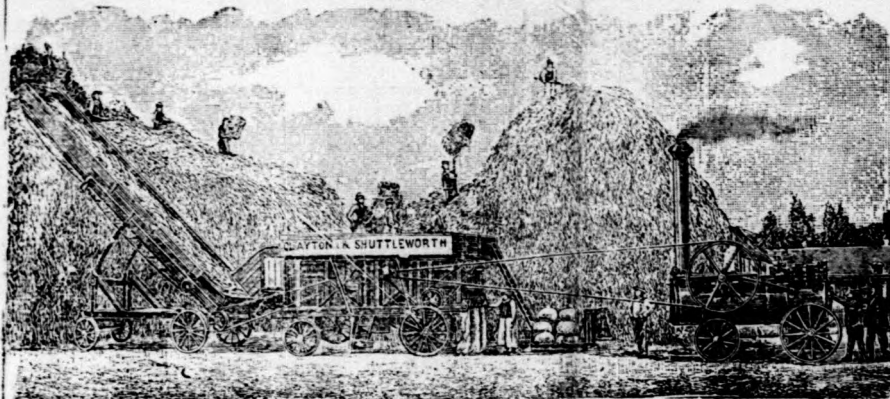
Eperjesen, 1902. márczius 12-ikén.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó



Clayton & Shuttleworth
mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzeséplőgép-keszletek 2 1/2 egész 12 lóerőig szalmakaszalók, továbbá járgány-cséplőgépek, lóhegy-cséplők, tisztító-rostlák, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, borenák



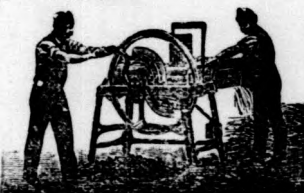
„Columbia-Drill“

legjobb sorvetőgépek, szeszkavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrő-malmok, egytemes aszál-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kint a tatra ingyen és bérmentve küldetnek.



Lincoln törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

Hirdetés.

Az Alsó-körút 10. szám alatt, az uszoda szomszédságában levő **kert** a benne lévő házakkal; a **Zsák-utca 7. sz. és Vásártér 1. sz.** alatt levő **házak** s többrendbeli **szántóföldek szabadkézből eladó.**

Bővebb értesítést ad **Mandics Ede** ügyvédi irodája.

Tokaji bor.

Saját termése **Tittes Rudolf** szőlőbirtokos és takarékpénztári főkönyvelőnek Tokajban. 1901-iki tükörtiszta **literje 60-64 fillér**, 56-138 literes hordókban, hordó ingyen, tokaji állomáshoz szállítva utánvétellel. 5 kgr.-os próbakosár **5 korona**, bérmentve, utánvétellel.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszér, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynek, csúznál és meghúléseknek.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony“ védjeggyel és a „Richter“ cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József**, gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

Delice

Minden hirdetés felesleges,
a dohányzó egyszer veszi
és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia
szivarkapapir és szivarkahüvely.

Gyári raktár:
Zahler Mórnál Eperjesen.

GLOBUS-PUTZ-EXTRACT Alleiniger Fabrikant, Neueste Erfindung, Fritz Schultz, Leipzig, Nur echt mit Firma u. Globus in rothem Streifen, Gold-Medaille Weltausst. Paris 1900.

Globus-tisztító-kivonat

jobban tisztít, mint bármely más tisztítószer.

FAÉPÍTMÉNYEK

rothadását, azokon gombaképződést legbiztosabban megakadályoz, falgombát, faldedvességet legbiztosabban kiírt

Bárdos és Brachfeld
budapesti műszaki nagykereskedő cég
törvényileg védett

„AREFACTOR“

gyártmánya.
Részletes felvilágosítással készséggel szolgál az itteni kizárólagos képviselő:
Moskovits Gyula
vaskereskedése
EPERJES.

Alapított 1872.

A „Jakab Péter kassai gőztéglagyár részvénytársaság“

ezennel szives tudomására hozza a nagyérdemű közönségnek, hogy **összes gyártmányainak eladásával ADRIÁNYI és MARKÓ vaskereskedő céget, Kassa, Fő-utca 1., valamint a gyár üzemvezetőségét (Gyártelep, Szepsi-út) bízta meg.**

Bővebb felvilágosítással úgy ezen elárúsítóhelyek, valamint **Jakab Péter** igazgatósági tag (Salétrom-utca 1.) szivesen szolgál.

Alapított 1872.